KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 18 september 1991 door de Staatssecretaris voor Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vastlegging van de uitrustingsvoorwaarden voor het houden van varkens", heeft op 26 november 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, le 18 septembre 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les conditions d'équipement pour la détention des porcs", a donné le 26 novembre 1991 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

Het voor advies voorgelegde ontwerp beoogt de vijf uitrustingsvoorwaarden die aan bedrijven waar varkens worden gehouden werden opgelegd bij artikel 1, § 3, van het ministerieel besluit van 6 september 1990 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest, een bestendig karakter te geven.

Artikel 2 van het ontwerp herneemt die uitrustingsvoorwaarden opnieuw (paragraaf 1), zij het dat, in tegenstelling tot de regeling in het bovengenoemd ministerieel besluit, bedrijven met ten hoogste drie varkens slechts aan twee van die voorwaarden moeten voldoen (paragraaf 2).

Het ontwerp voert een nieuwe procedure in voor het verkrijgen van het attest waaruit, na controle, moet blijken dat een bedrijf aan de uitrustingsvoorwaarden voldoet (artikelen 3 en 4), en stelt de vergoedingen vast die door het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren moeten worden betaald aan de erkende verbonden tot bestrijding van dierenziekten en aan de controlerende dierenartsen (artikel 5).

Artikel 6 bevat een overgangsmaatregel, artikel 7 voorziet in een administratieve sanctie en artikel 8 verwijst naar de voorschriften van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987 wat betreft het opsporen, het vaststellen en het bestraffen van de overtredingen van de bepalingen van het ontworpen besluit.

Het ontwerp legt aan de gemeenten een aantal taken op, meer bepaald in zijn artikelen 3, § 2, en 4, § 1.

De laatstgenoemde bepalingen brengen mee dat de Minister van Binnenlandse Zaken moet worden betrokken bij de voordracht, de uitvoering en de medeondertekening van het ontwerp.

Betreffende de taken die het ontwerp aan de gemeente opdraagt, moet ook nog het volgende worden opgemerkt. Het ware verkieslijk om de voormelde opdrachten in plaats van aan "de gemeente" aan een van haar organen toe te vertrouwen, hetzij aan het college van burgemeester en schepenen, hetzij aan de burgemeester, daar het wellicht niet de bedoeling is deze opdrachten aan de gemeenteraad te laten. Taken welke aan de gemeente worden opgedragen komen immers bij ontstentenis van enige andere precisering aan de gemeenteraad toe, daar de burgemeester en het college van burgemeester en schepenen slechts toegewezen bevoegdheden hebben.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Men vervange in de Nederlandse tekst de woorden "tot vastlegging" door "tot bepaling" en in de Franse tekst schrijve men "déterminant les" in plaats van "fixant les".

Aanhef.

1. Daar het ontwerp zijn rechtsgrond niet enkel in artikel 18bis maar ook in andere artikelen van de dierengezondheidswet van 27 maart 1987 vindt, dient het eerste lid van de aanhef te luiden als volgt :

"Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;".

2. Het tweede lid dient te worden aangevuld met de datum van het in dat lid bedoelde advies, namelijk 23 april 1991.

3. De aanhef dient met een derde lid te worden aangevuld dat verwijst naar het akkoord dat door de Minister van Begroting op 29 juli 1991 werd verleend.

Artikel 1.

1. Men vervange de indeling in 1., 2., 3., enz. door een indeling in 1°, 2°, 3°, enz.

2. Volgens de gemachtigde van de Regering, beogen de stellers aan het ontwerp een zo ruim mogelijk toepassingsgebied te geven en is het wenselijk in punt 3 (lees : 3°)

"varken" te omschrijven als "elk dier behorende tot de familie suidae".

3. In punt 4 (lees : 4°) schrijve men "diegene van de eigenaar of de houder die gewoonlijk ...", teneinde duidelijker aan te geven of het de eigenaar dan wel de houder is die aan de door het ontwerp opgelegde verplichtingen moet voldoen, en mogelijke betwistingen ter zake te vermijden.

4. Zoals punt 5 (lees : 5°) geredigeerd is, krijgt men de indruk dat de bijzin "die op epidemiologisch gebied een geheel vormen" enkel op het woord "terreinen" slaat, wat wellicht niet de bedoeling is.

Men schrijve dan ook beter : "die samen op epidemiologisch gebied een geheel vormen".

5. Volgens de gemachtigde ambtenaar, mag in punt 5 (lees : 5°) de zinsnede "en waar de produktiemiddelen voor de varkenshouderij exclusief voor dit bedrijf gebruikt worden" worden geschrapt.

Artikel 2.

1. Men vervange in paragraaf 1 de indeling in streepjes door een indeling in 1°, 2°, 3°, enz. Dezelfde opmerking geldt ook voor artikel 5, § 2.

2. In de inleidende zin van paragraaf 1 schrappe men de woorden "waar varkens worden gehouden", omdat deze reeds voorkomen in de definitie van "bedrijf" in artikel 1, 5. (lees : 5°).

3. In paragraaf 1 dient men na het eerste streepje (lees : 1°) tussen de woorden "een" en "verharde" het woord "reinigbare" in te voegen, daar het volgens de gemachtigde van de Regering de bedoeling van de stellers van het ontwerp is, zo nauw mogelijk aan te sluiten bij de overeenkomstige tekst van artikel 1, § 3, van het reeds eerder genoemde ministerieel besluit van 6 september 1990.

4. Na het eerste streepje (lees : 1°) in paragraaf 1 schrijve men in de Nederlandse tekst "goedgekeurd wat (niet : voor wat) de ligging en de inrichting ervan betreft". Dezelfde opmerking geldt ook voor de bepaling na het tweede streepje.

5. Na het vierde streepje in paragraaf 1 is in de Nederlandse tekst sprake van "een ... ontsmettingsmiddel" en van "de Dienst", terwijl in de Franse tekst respectievelijk de termen "moyens de désinfection" en "Inspecteur vétérinaire" worden gehanteerd. Die discrepanties moeten worden weggewerkt.

6. Paragraaf 2 ware beter aldus geformuleerd :

"In afwijking van § 1, moet een bedrijf waar ... alleen beschikken over :

1° een voorraad van een door ... (zie opmerking onder punt 5) toegelaten ontsmettingsmiddel;

2° materieel om voertuigen te reinigen en te ontsmetten".

Artikelen 3 en 4.

1. De in deze artikelen opgenomen regeling komt in essentie neer op wat volgt :

- elke verantwoordelijke van een bestaand bedrijf is ertoe gehouden om bij de gemeente een aanvraag in te dienen tot het bekomen van een attest waaruit blijkt dat zijn bedrijf beantwoordt aan de uitrustingsvoorwaarden bepaald in artikel 2 (artikel 3, § 2);

- verantwoordelijken die een nieuw bedrijf willen opstarten of ingrijpende veranderingen in een bestaand bedrijf wensen aan te brengen, zijn ertoe gehouden om voorafgaandelijk een soortgelijke aanvraag in te dienen (artikel 3, § 2);

- de gemeente houdt de lijst van de aanvragers ter beschikking van de Diergeneeskundige Dienst van het Ministerie van Landbouw; bovendien deelt zij aan deze Dienst de

lijsten mee van de verantwoordelijken die hebben nagelaten een aanvraag in te dienen, eensdeels, en van de verantwoordelijken die een bedrijf hebben opgestart of ingrijpende veranderingen hebben aangebracht zonder voorafgaandelijk een aanvraag te hebben ingediend, anderdeels (artikel 4, § 1);

- een dierenarts aangewezen door de Dienst bezoekt de bedrijven van de aanvragers en gaat na of die bedrijven voldoen aan de voorgeschreven uitrustingsvoorwaarden en of de door de aanvragers verstrekte inlichtingen overeenstemmen met de toestand op het bedrijf (artikel 4, § 2);

- een per provincie op te richten college beoordeelt de aanvraag op grond van het verslag van deze dierenarts (artikel 4, § 3) en geeft een attest af wanneer het bedrijf aan de uitrustingsvoorwaarden voldoet (artikelen 3, § 1, en 4, § 3). De aanvrager wiens bedrijf niet aan die voorwaarden voldoet, wordt daarover bij aangetekend schrijven ingelicht en moet binnen dertig dagen een nieuwe aanvraag indienen (artikel 4, § 3).

2. In tegenstelling tot de indruk welke de voornoemde omstandige bepalingen kunnen wekken, blijken de bedoelde attesten, bij nader toezien, geen centrale rol te spelen in de ontworpen regeling : ze blijken niet te zijn opgevat als een middel om de naleving van de in artikel 2 van het ontwerp bepaalde uitrustingsvoorwaarden te garanderen, enerzijds, en komen zelfs niet ter sprake in artikel 7 van het ontwerp, welk artikel een specifieke sanctie invoert op de niet-naleving van die uitrustingsvoorwaarden, anderzijds.

Het ontwerp legt meer bepaald niet het verkrijgen van het bedoelde attest op als voorwaarde voor het aanvangen van de exploitatie van nieuwe bedrijven of voor het verder exploiteren van bestaande bedrijven.

Ook al wordt in de aanhef van het ontwerp-besluit artikel 18bis van de dierengezondheidswet als rechtsgrond aangewezen, toch blijkt de ontworpen regeling inzake de attesten, met andere woorden, niet te zijn opgevat als een toepassing van het tweede lid van dat artikel 18bis, luidens welke bepaling "(de Koning) de activiteiten van de in het eerste lid bedoelde personen aan een vergunning (kan) onderwerpen en de voorwaarden (kan) bepalen met betrekking tot de intrekking van de vergunning".

Tenzij wanneer de Regering ertoe zou besluiten de ontworpen regeling grondig om te werken in die zin dat het systeem van attesten wordt vervangen door een doeltreffend systeem van vergunningen, kan derhalve in het genoemde artikel 18bis niet de vereiste rechtsgrond worden gevonden en moet die wellicht worden gezocht in artikel 18 van de dierengezondheidswet, luidens welke bepaling de Koning "de ... attesten ... (kan) bepalen, waaruit moet blijken dat voldaan is aan de voorwaarden gesteld bij deze wet en zijn (lees : haar) uitvoeringsbesluiten".

3. In de Nederlandse tekst van artikel 3 schrijve men in de eerste volzin van paragraaf 1 "een attest verleend" in plaats van "een attest afgeleverd" en in de eerste volzin van paragraaf 2 "tot het verkrijgen van het attest" in plaats van "tot het bekomen van het attest". In de Franse

tekst schrijve men in de tweede volzin van paragraaf 1 "figure à l'annexe I" in plaats van "est repris à l'annexe I". Deze laatste opmerking geldt, mutatis mutandis, voor de Franse tekst van paragraaf 2 van hetzelfde artikel.

4. Bij artikel 4 zijn ook nog de volgende opmerkingen te maken.

4.1. Om voor een permanente toepassing bruikbaar te zijn - wat volgens de gemachtigde ambtenaar de bedoeling is - moet de regeling vervat in paragraaf 1 derwijze worden omgewerkt dat aan de gemeenten de verplichting wordt opgelegd om de lijst mee te delen van de verantwoordelijken die, op een datum te kiezen na de inwerkingtreding van het ontworpen besluit, geen aanvraag hebben ingediend voor een bestaand bedrijf, enerzijds, en om jaarlijks de lijst mee te delen van de verantwoordelijken die, zonder een aanvraag te hebben ingediend, een bedrijf hebben opgestart of in een bestaand bedrijf ingrijpende veranderingen hebben aangebracht na de hiervoren bedoelde datum.

4.2. In de Franse tekst van paragraaf 2, vervange men in de derde volzin de term "reprises" door "indiquées".

4.3. Men schrijve in de tweede volzin van paragraaf 3 voor de duidelijkheid "de inspecteurs-dierenartsen van de Dienst" in plaats van "de inspecteurs-dierenartsen" en verder, aangezien geen ambtenaren van de provincie worden bedoeld, "de ingenieurs van de Dienst landbouwtechniek

bevoegd in de betrokken provincie" in plaats van "de ingenieurs voor landbouwtechniek van de betrokken provincie".

4.4. In de derde volzin van paragraaf 3 vervange men de woorden "de aangeduide aangenomen dierenarts" door "de in § 2 bedoelde dierenarts".

4.5. In de Nederlandse tekst van paragraaf 4 dient het woord "overmaken" te worden vervangen, bijvoorbeeld, door "toezenden" of "bezorgen".

4.6. Nergens wordt bepaald hoe de aanvragen bij het provinciaal college of bij de erkende verbonden terechtkomen. Om die lacune op te vullen moet, volgens de gemachtigde van de Regering, in paragraaf 1 aan de gemeenten de verplichting worden opgelegd om de ingekomen aanvragen door te sturen naar de erkende verbonden die, luidens paragraaf 4, het provinciaal college bijstaan in de administratieve opvolging van de dossiers.

Artikel 5.

Men stelle de inleidende zin van paragraaf 2 als volgt :

"Er wordt aan de dierenarts bedoeld in artikel 4, § 2, ten laste van ... (verder zoals in het ontwerp) ...".

Artikel 6.

1. Het ware nauwkeuriger te schrijven :

"... attesten verleend (niet : afgeleverd) met (niet : in) toepassing van artikel 1, § 3, van het ministerieel besluit van 6 september 1990 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest, gewijzigd bij ministerieel besluit van 6 december 1990, ...".

2. Men vervange de woorden "treden in de plaats van de aanvraag en het attest bedoeld in dit besluit" door "gelden als aanvraag en attest in de zin van dit besluit".

3. Het artikel moet worden aangevuld met een, als eerste lid op te nemen, bepaling waarbij artikel 1, § 3, van het voormelde ministerieel besluit van 6 september 1990 uitdrukkelijk wordt opgeheven.

4. Wetgevingstechnisch verdient het overigens aanbeveling artikel 6 tussen de artikelen 8 en 9 in te voegen.

Artikel 7.

Aangezien, volgens de gemachtigde van de Regering, de beoogde sanctie enkel bedoeld is voor de niet-naleving van de uitrustingsvoorwaarden en mede gelet op de opmer-

king 2 bij de artikelen 3 en 4, schrijve men in dit artikel :

"Een verantwoordelijke voor wiens bedrijf geen attest is afgegeven of wiens bedrijf sedert de afgifte van het attest ingrijpend werd gewijzigd, verliest ...".

Bijlagen.

1. In de als bijlage II bij het ontwerp gevoegde "aanvraag voor het bekomen (lees : verkrijgen) van een attest voor het houden van varkens" - evenals in het sanitair attest dat in bijlage I is opgenomen - wordt, wat het "aantal varkensplaatsen" betreft, onderscheid gemaakt tussen "zeugenplaatsen" en "mestvarkensplaatsen".

De vermelding van die gegevens blijkt te worden opgelegd met het oog op de toepassing van het ontwerp L. 21.282/8 (1), dat in zijn artikel 5 bepaalt dat, voor de berekening van de in dat besluit bedoelde bijdragen, wordt rekening gehouden met de gegevens over "zeugenplaatsen, mestvarkensplaatsen ... die werden vermeld ... in de aanvraag om een attest te bekomen met betrekking tot de sanitaire infrastructuur ...".

---

(1) Ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de verplichte bijdragen aan het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren, vastgesteld volgens de sanitaire risico's verbonden aan bedrijven waar varkens worden gehouden".

In de artikelen 2 en 3 van het ontwerp L. 21.282/8 wordt evenwel een verplichte bijdrage opgelegd per "fokvarken" - ongeacht of het om mannelijke of vrouwelijke fokdieren gaat - en per "mestvarken" dat op het bedrijf kan worden gehouden.

Om tot een volledig sluitende regeling te komen behoort derhalve, gelet op de laatstvermelde bepalingen, in de bijlagen bij het onderhavige ontwerp (en in artikel 5 van het ontwerp L. 21.282/8) het woord "zeugenplaatsen" telkens te worden vervangen door "fokvarkensplaatsen".

2. Men vervange in bijlage II het opschrift "Registerluik : in te vullen door de aanvrager" door "Vak in te vullen door de aanvrager" en het opschrift "Luik voorbehouden aan het gemeentebestuur" door "Vak in te vullen door het gemeentebestuur".

3. Op de tweede bladzijde van bijlage II stemmen de vermeldingen die respectievelijk in de Nederlandse en in de Franse tekst zijn opgenomen na de woorden "Sanitair luik (lees : Sanitair vak)" en "Volet sanitaire" niet met elkaar overeen. Die discrepantie moet worden weggewerkt.

OBSERVATIONS GENERALES.

Le projet soumis pour avis a pour objet de conférer un caractère permanent aux cinq conditions d'équipement imposées aux exploitations où sont détenus des porcs par l'article 1er, § 3, de l'arrêté ministériel du 6 septembre 1990 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique.

L'article 2 du projet réédicte ces conditions d'équipement (paragraphe 1er), avec cette différence que, par contraste avec la réglementation de l'arrêté ministériel précité, les exploitations dans lesquelles sont détenus trois porcs au plus ne doivent répondre qu'à deux de ces conditions (paragraphe 2).

Le projet instaure une procédure nouvelle en vue de l'obtention de l'attestation dont il doit apparaître, après contrôle, qu'une exploitation répond aux conditions d'équipement (articles 3 et 4), et fixe les indemnités à payer par le Fonds de la santé et de la production des animaux aux fédérations agréées de lutte contre les maladies des animaux et aux vétérinaires effectuant les contrôles (article 5).

L'article 6 contient une mesure transitoire, l'article 7 prévoit une sanction administrative et l'article 8 se réfère aux prescriptions de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, pour ce qui concerne la recherche, la constatation et la répression des infractions aux dispositions de l'arrêté en projet.

Le projet impose aux communes une série de missions, notamment en ses articles 3, § 2, et 4, § 1er.

Ces dernières dispositions emportent qu'il convient d'associer le Ministre de l'Intérieur à la proposition, à l'exécution et au contreseing du projet.

En ce qui concerne les missions dont le projet charge la commune, il y a lieu d'observer également ce qui suit. Au lieu de "la commune", il serait préférable de confier les missions précitées à l'un de ses organes, soit au collège des bourgmestre et échevins, soit au bourgmestre, l'intention des auteurs n'étant sans doute pas de laisser ces missions au conseil communal. En effet, à défaut de toute autre précision, les tâches confiées à la commune incombent au conseil communal, dès lors que le bourgmestre et le collège des bourgmestre et échevins sont investis uniquement de compétences d'attribution.

EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

Dans le texte français, il conviendrait d'écrire "déterminant les" au lieu de "fixant les", tandis que dans le texte néerlandais il y aurait lieu de remplacer les mots "tot vastlegging" par l'expression "tot bepaling".

Préambule.

1. Le projet tirant son fondement légal, non seulement de l'article 18bis mais aussi d'autres articles de la loi du 27 mars 1987 relative à la santé des animaux, il y aurait lieu de formuler le premier alinéa du préambule comme suit :

"Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par la loi du 29 décembre 1990;".

2. Il conviendrait de compléter le deuxième alinéa par la date de l'avis qui y est visé, à savoir le 23 avril 1991.

3. Il y aurait lieu de compléter le préambule par un troisième alinéa qui vise l'accord donné le 29 juillet 1991 par le Ministre du Budget.

Article 1er.

1. Il y aurait lieu de remplacer la subdivision en 1., 2., 3., etc., par une subdivision en 1°, 2°, 3°, etc.

2. Selon le délégué du Gouvernement, les auteurs du projet entendent donner au projet un champ d'application aussi vaste que possible et il serait indiqué de définir sous le point 3 (lire : 3°) les "porcs" comme "tout animal appartenant à la famille des suidés".

3. Au point 4 (lire : 4°) il conviendrait d'écrire "celui du propriétaire ou du détenteur qui exerce ...", cela afin d'indiquer avec plus de précision si c'est le propriétaire ou plutôt le détenteur qui est tenu de satisfaire aux obligations imposées par le projet, et d'éviter d'éventuelles contestations à ce sujet.

4. Dans sa rédaction actuelle, le point 5 (lire : 5°) donne à penser que le membre de phrase "qui constituent une entité au point de vue épidémiologique" pourrait ne se rapporter qu'au mot "terrains", alors que telle n'est peut-être pas l'intention.

Il serait, dès lors, préférable d'écrire : "qui, pris globalement, constituent une entité au point de vue épidémiologique".

5. Selon le fonctionnaire délégué, au point 5 (lire : 5°), le membre de phrase "et où les moyens de production pour l'exploitation porcine sont utilisés exclusivement pour la dite exploitation" peut être supprimé.

Article 2.

1. Au paragraphe 1er, il conviendrait de remplacer la subdivision en tirets par une subdivision en 1°, 2°, 3°, etc. La même observation vaut pour l'article 5, § 2.

2. Dans la phrase introductive du paragraphe 1er, il y aurait lieu de supprimer les mots "dans laquelle sont détenus des porcs", ces mots figurant déjà dans la définition de "l'exploitation" à l'article 1er, 5. (lire : 5°).

3. Au paragraphe 1er, il conviendrait d'insérer après le premier tiret (lire : sous le 1°), à la suite des mots "pour les porcs,", les mots "qui peut être nettoyé," l'intention des auteurs du projet étant, selon le délégué du Gouvernement, de suivre au plus près le texte correspondant de l'article 1er, § 3, de l'arrêté ministériel du 6 septembre 1990, précité.

4. Après le premier tiret (lire : sous le point 1°) du paragraphe 1er, il y aurait lieu d'écrire dans le texte néerlandais "goedgekeurd wat (et non : voor wat) de ligging en de inrichting ervan betreft". La même observation vaut également pour la disposition après le deuxième tiret.

5. Après le quatrième tiret du paragraphe 1er, le texte français fait mention de "moyens de désinfection" et de l'"Inspecteur vétérinaire", tandis que le texte néerlandais porte "een ... ontsmettingsmiddel" et "de Dienst". Il conviendrait d'éliminer ces discordances.

6. Il serait préférable de formuler le paragraphe 2 comme suit :

"Par dérogation au § 1er, une exploitation dans ... transportés, doit disposer uniquement :

1° d'une provision de moyens de désinfection autorisés par ... (voir l'observation sous le point 5) ...;

2° de matériel pour nettoyer et désinfecter les moyens de transports".

Articles 3 et 4.

1. Le régime faisant l'objet de ces articles s'analyse essentiellement en ce qui suit :

- chaque responsable d'une exploitation existante est tenu d'introduire à la commune une demande pour obtenir l'attestation dont il ressort que son exploitation répond aux conditions d'équipement prévues à l'article 2 (article 3, § 2);

- les responsables qui veulent commencer une exploitation ou apporter des modifications importantes à une exploitation existante sont tenus d'introduire au préalable une demande similaire (article 3, § 2);

- la commune tient la liste des demandeurs à la disposition du Service vétérinaire du Ministère de l'Agriculture; elle

transmet en outre à ce Service les listes des responsables qui ont omis d'introduire une demande, d'une part, et des responsables qui ont commencé une exploitation ou apporté des modifications importantes sans avoir au préalable introduit une demande, d'autre part (article 4, § 1er);

- un vétérinaire désigné par le Service visite les exploitations des demandeurs et contrôle si ces exploitations répondent aux conditions d'équipement et si les informations fournies par les demandeurs correspondent à la situation de l'exploitation (article 4, § 2);

- un collège à créer par province apprécie la demande sur la base du rapport de ce vétérinaire (article 4, § 3) et délivre une attestation lorsque l'exploitation répond aux conditions d'équipement (articles 3, § 1er, et 4, § 3). Le demandeur dont l'exploitation ne répond pas à ces conditions en est informé par lettre recommandée et est tenu d'introduire une nouvelle demande dans les trente jours (article 4, § 3).

2. Contrairement à ce que les dispositions détaillées, évoquées ci-dessus, pourraient porter à croire, il apparaît à l'examen que les attestations visées ne jouent aucun rôle central dans le système en projet : elles paraissent ne pas avoir été conçues comme un moyen destiné à garantir l'observation des conditions d'équipement définies à l'article 2 du projet, d'une part, et ne sont même pas mentionnées à l'article 7 du projet, article qui prévoit une sanction

spécifique pour le non-respect de ces conditions d'équipement, d'autre part.

Le projet n'érige notamment pas l'obtention de l'attestation visée en condition pour commencer une exploitation nouvelle ou pour poursuivre une exploitation existante.

S'il est vrai que le préambule de l'arrêté en projet mentionne comme fondement légal l'article 18bis de la loi relative à la santé des animaux, le régime en projet concernant les attestations, autrement dit, ne paraît cependant pas avoir été conçu comme une application de l'alinéa 2 de cet article 18bis, aux termes duquel "(le Roi) peut subordonner les activités des personnes visées à l'alinéa 1er à un agrément et déterminer les conditions de retrait de l'agrément".

A moins que le Gouvernement ne décide de procéder à une refonte fondamentale du régime en projet, en ce sens que le système des attestations serait remplacé par un système adéquat d'autorisations, l'article 18bis précité ne peut pas, dès lors, procurer le fondement légal requis et il conviendrait de rechercher éventuellement celui-ci dans l'article 18 de la loi relative à la santé des animaux, disposition aux termes de laquelle "le Roi peut déterminer les ... attestations ..., établissant ou attestant que les conditions fixées par la présente loi et ses arrêtés d'exécution sont réunies".

3. Dans le texte néerlandais, il y aurait lieu d’écrire dans la première phrase du paragraphe 1er de l’article 3 "een attest verleend" au lieu de "een attest afgeleverd" et dans la première phrase du paragraphe 2 "tot het verkrijgen van het attest" au lieu de "tot het bekomen van het attest". Dans le texte français, il conviendrait d’écrire dans la seconde phrase du paragraphe 1er "figure à l’annexe I" au lieu de "est repris à l’annexe I". Cette dernière observation s’applique, mutatis mutandis, au texte du paragraphe 2 du même article.

4. L’article 4 appelle en outre les observations suivantes.

4.1. Afin de pouvoir se prêter à une application permanente - ce qui serait, selon le fonctionnaire délégué, l’intention des auteurs -, il y aurait lieu de refondre la disposition du paragraphe 1er en ce sens que les communes se voient imposer l’obligation de communiquer la liste des responsables qui, à une date à choisir après l’entrée en vigueur de l’arrêté en projet, n’ont pas introduit de demande relative à une exploitation existante, d’une part, et de communiquer annuellement la liste des responsables qui, sans avoir introduit de demande, ont commencé une exploitation ou ont apporté des modifications importantes à une exploitation existante après la date précitée.

4.2. Dans le texte français du paragraphe 2, il y a lieu de remplacer, à la troisième phrase, le terme "reprises" par le terme "indiquées".

4.3. Dans un souci de clarté, il y aurait lieu d'écrire dans la deuxième phrase du paragraphe 3 "des inspecteurs vétérinaires du Service" au lieu de "des inspecteurs vétérinaires", de même qu'il conviendrait d'écrire, par ailleurs, puisqu'il n'est pas question d'agents provinciaux, "des ingénieurs du Service du génie rural compétents dans la province concernée" au lieu de "des ingénieurs du génie rural de la province concernée".

4.4. Dans la troisième phrase du paragraphe 3, il conviendrait de remplacer les mots "sur base du rapport du vétérinaire agréé désigné" par les mots "sur la base du rapport du vétérinaire visé au § 2".

4.5. Dans le texte néerlandais du paragraphe 4, il y aurait lieu de remplacer le mot "overmaken", par exemple, par "toezenden" ou "bezorgen".

4.6. Le projet ne dit pas comment les demandes parviennent au collège provincial ou aux fédérations agréées. Afin de combler cette lacune, il y aurait lieu, selon le délégué du Gouvernement, d'inscrire au paragraphe 1er l'obligation pour les communes de transmettre les demandes qu'elles ont reçues aux fédérations agréées qui, aux termes du paragraphe 4, assistent le collège provincial dans le traitement des dossiers.

Article 5.

Il conviendrait de rédiger le début du paragraphe 2 comme suit :

"Il est alloué au vétérinaire visé à l'article 4, § 2, une indemnité forfaitaire par visite d'exploitation ... (la suite comme au projet)...".

Article 6.

1. Il serait plus précis d'écrire :

"... les attestations délivrées en application de l'article 1er, § 3, de l'arrêté ministériel du 6 septembre 1990 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique, modifié par l'arrêté ministériel du 6 décembre 1990, ...".

2. Il y aurait lieu de remplacer les mots "font office de la demande et de l'attestation visée par le présent arrêté" par les mots "tiennent lieu de demande et d'attestation au sens du présent arrêté".

3. Il conviendrait de compléter cet article par une disposition, à insérer sous la forme d'un alinéa 1er, abrogeant expressément l'article 1er, § 3, de l'arrêté ministériel précité du 6 septembre 1990.

4. Au point de vue de la technique législative, il serait d'ailleurs recommandé d'insérer l'article 6 entre les articles 8 et 9.

Article 7.

Etant donné que, selon le délégué du Gouvernement, la sanction visée doit s'appliquer uniquement au non-respect des conditions d'équipement et compte tenu également de l'observation 2 relative aux articles 3 et 4, il y aurait lieu d'écrire dans cet article :

"Le responsable d'une exploitation pour laquelle aucune attestation n'a été délivrée ou dont l'exploitation a subi des modifications importantes depuis la délivrance de l'attestation, perd tout droit aux indemnités visées à l'article 8, alinéa 2, de la loi du ...".

Annexes.

1. La "demande d'obtention d'une attestation pour la détention de porcs", jointe en annexe II au projet - de même que l'attestation sanitaire figurant en annexe I - font une distinction, en ce qui concerne le "nombre d'emplacements disponibles", entre "emplacements pour truies" et "emplacements pour engraissement".

La mention de ces données paraît être imposée en vue de l'application du projet L. 21.282/8 (1), qui dispose en son article 5 que pour le calcul du montant des cotisations visées dans cet arrêté, il est tenu compte des données relatives "aux emplacements de truies, aux emplacements de porcs à l'engrais ... qui ont été mentionnées ... dans la demande d'obtention d'une attestation relative à l'infrastructure sanitaire ...".

Les articles 2 et 3 du projet L. 21.282/8 imposent cependant une cotisation obligatoire par "porc d'élevage" - sans faire de distinction entre porcs d'élevage mâles ou femelles - et par "porc à l'engrais" qui peut être détenu dans l'exploitation.

Afin d'obtenir une réglementation parfaitement cohérente, il conviendrait dès lors, compte tenu de ces dernières dispositions, de remplacer chaque fois dans les annexes au présent projet (ainsi qu'à l'article 5 du projet L. 21.282/8) les mots "emplacements pour truies" par "emplacements pour porcs d'élevage".

2. A l'annexe II, il y aurait lieu de remplacer l'intitulé de la rubrique "Volet d'enregistrement : à compléter par le demandeur" par "Volet à remplir par le demandeur" et l'intitulé de la rubrique "Volet à compléter

---

(1) Projet d'arrêté royal "relatif aux cotisations obligatoires au Fonds de la santé et de la production des animaux fixées d'après les risques sanitaires liés aux exploitations où sont détenus des porcs".

par l’administration communale" par "Volet à remplir par l’administration communale".

A la page 2 de l’annexe II, les mentions figurant respectivement dans le texte français et dans le texte néerlandais à la suite des mots "Volet sanitaire" et "Sanitair luik" (écrire : Sanitair vak) ne concordent pas. Il conviendrait d’éliminer cette discordance.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. NIMMEGEERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

W. DEROOVER, staatsraden,
D. VERBIEST, conseillers d'Etat,

F. DE KEMPENEER, assessoren van de afdeling wetgeving,
J. GIJSSELS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, adjunct-referendaris.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.